



record rendszer 20

Használati utasítással

Your global partner for entrance solutions

www.record.group

Dokumentum azonosító

Cikksz.: 102-020401759
Verzió: V2.7
Közzététel dátuma: 2023. 04. 04.

Az eredeti kézikönyv fordítása

Subject to technical modifications
Copyright © agtatec ag

Tartalomjegyzék

1	Biztonsági útmutató	5
1.1	A figyelmeztető utasítások megjelenítése	5
1.2	Rendeltetésszerű használat	5
1.3	Általános biztonsági és balesetmegelőzési előírások	6
1.4	A technika állása	8
1.5	Egyéni védőeszközök	9
1.6	Kiegészítők és felelősség	9
2	Általános tudnivalók	10
2.1	Az utasítások célja és alkalmazása	10
2.1.1	Alkalmazási terület	10
2.2	Szerzői jog	10
2.3	Az utasítások megőrzése	10
2.4	Termék azonosítás	10
2.5	Gyártó agtatec ag	10
2.6	Célcsoport	11
2.7	Fogalommeghatározások	11
3	Műszaki adatok	12
3.1	Általános műszaki adatok	12
3.2	Elektromos csatlakozási adatok	12
3.3	Ajtó gyorsulás	12
3.4	Környezeti feltételek	12
4	Művelet	13
4.1	Működési módok kiválasztása (BDE-D)	13
4.2	Különleges funkciók kiválasztása	14
4.3	A vezérlőegység lezárása/feloldása a billentyűzeten keresztül	14
4.4	A kezelőegységet kulcsos kiválasztóval zárja le (opcionális)	15
4.5	Az üzemmód kiválasztása (mechanikus kezelőegység BDE-M)	16
5	Vizsgálat és karbantartás	17
5.1	Működés és biztonsági ellenőrzés	17
5.1.1	Általános tudnivalók	17
5.1.2	Az üzemeltető által havonta végrehajtandó ellenőrzési teendők	18
5.2	Az üzemeltető kötelezettségei	19
5.3	Megbízott műszaki szakértő	20
5.4	Jogalap	21
5.5	A vizsgálat terjedelme	21
5.6	Követelmények az ismétlődő vizsgálat dokumentációjával szemben	21
5.7	Karbantartás és rendszeres ellenőrzés	21
5.8	A berendezés kezelése	21
5.9	Ajánlott és tervezett pótló-, és kopóalkatrészek	22
5.10	Befejezés és jelentések	22
5.11	Szerviz - ellenőrzőlista	23
6	Üzemzavarok	25
6.1	Tennivaló üzemzavar esetén	25
6.1.1	Kijelzés a kezelőegységen	25
6.1.2	A vezérlés újraindítása	25
6.1.3	A kijelzős kezelőegység nem reagál	26
6.2	Hibajelzés és hibaelhárítás	26
6.3	Lehetséges hibaelhárítás	26
6.4	Kézi nyitás (kézi felengedés nélkül)	27

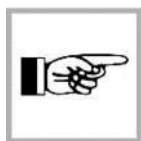
Tartalomjegyzék

6.5	Kézi zárás	28
6.5.1	Kézi zárás - 1. lépés	28
6.5.2	Kézi zárás - 2. lépés	29
6.6	Az ajtó kezelése vészhelyzetben	30
6.7	Vésznyitás áramellátással.....	30
6.8	Vésznyitás áramkimaradás esetén akkumulátorral (opció).....	31
6.9	Vésműködtetés kötélhúzással (opcionális)	31
6.9.1	Kivitelezések példája	31
6.9.2	Vésznyitási példa	31
6.9.3	Az ajtó bezárása és elreteszelése	32
7	Üzemen kívül helyezés és ártalmatlanítás	33
7.1	Üzemen kívül helyezés	33
7.2	Szét szerelés és ártalmatlanítás	33

1 Biztonsági útmutató

1.1 A figyelmeztető utasítások megjelenítése

Ebben az utasításban az egyszerű érthetőség érdekében különböző szimbólumokat használnak:



MEGJEGYZÉS

Megjegyzéseket és információkat, amelyek a hatékony munkafolyamatban segítenek.



FONTOS

Különleges tájékoztatásokat, amelyek a berendezés kifogástalan működéséhez elengedhetetlenek.



FONTOS

Fontos tájékoztatásokat, amelyeket el kell olvasni, amelyek a berendezés kifogástalan működéséhez elengedhetetlenek.



VIGYÁZAT

A lehetséges veszélyes helyzetek ellen, amelyek fejsérüléseket és anyagi károkat okozhatnak.



FIGYELMEZTETÉS

Esetleg előfordulható veszélyes helyzetek ellen, amelyek komoly sérülésekhez illetve halálhoz vagy jelentős anyagi kárhoz vezethetnek.



VESZÉLY

Közvetlen veszélyes helyzetek ellen, amelyek komoly sérülésekhez illetve halálhoz vezethetnek.



VESZÉLY

Közvetlen vagy esetleg előfordulható veszélyes helyzetek ellen, amelyek áramütéshez és ezt követő komoly sérülésekhez illetve halálhoz vezethetnek.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A rendszert kizárólag gyalogos átjáróként való használatra tervezték. A telepítés csak száraz területen történhet. Eltérések esetén a helyszínen megfelelő vízszigetelésre és vízvezetésre van szükség.

Az e célon túli bármely más alkalmazás vagy felhasználás nem minősül rendeltetésszerűnek. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért; az ezzel kapcsolatos kockázatot kizárólag az üzemeltető viseli.

A rendeltetésszerű használat a gyártó által meghatározott üzemeltetési feltételek betartását is magában foglalja, a rendszeres gondozás, karbantartás és javítás mellett.

A nem hivatalos karbantartó szakemberek által a berendezésen végzett beavatkozások vagy módosítások kizárják a gyártó felelősségét a következményes károkért.



MEGJEGYZÉS

Automata ajtó csak akkor működtethető személybejáróval együtt, ha az utóbbi rögzített helyzetben van.

1.3 Általános biztonsági és balesetmegelőzési előírások

A következő szakasz felsorolja azokat a veszélyeket, amelyeket a rendszer még rendeltetésszerű használat esetén is okozhat.

A meghibásodás, anyagi kár vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése és a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében az itt felsorolt biztonsági utasításokat be kell tartani.

A jelen kézikönyv más részeiben található speciális biztonsági utasításokat is be kell tartani.



FONTOS

Az országspecifikus előírásokat be kell tartani és be kell tartani!



FIGYELMEZTETÉS

Súlyos sérülések és jelentős anyagi károk.

A helytelen beszerelés súlyos sérülésekhez és/vagy jelentős anyagi károkhoz vezethet.

- a) Olvassa el és tartsa be a biztonságos összeszerelésre vonatkozó összes fontos utasítást.



FONTOS

A meghibásodások elkerülése érdekében mozgó tárgyak, például zászlók vagy növényrészek nem kerülhetnek az érzékelők érzékelési tartományába.



MEGJEGYZÉS

A telepítést a működés és biztonsági ellenőrzés során ellenőrizni kell a kiegyensúlyozatlanság, valamint a kábelek, a rugók és a rögzítőelemek elhasználódásának vagy sérülése jeleinek szempontjából.

A berendezést TILOS használni, ha javítási vagy beállítási munkákat kell végezni.



MEGJEGYZÉS

Az ellenőrzés, a javítás, a szervizelés, a karbantartás és a tisztítás csak álló helyzetben, kikapcsolt rendszer mellett végezhető el. A munka megkezdése előtt mindenkit el kell távolítani a berendezésből és a veszélyzónából.



VIGYÁZAT

Meghibásodás, anyagi kár vagy sérülés veszélye a helytelen beállítások miatt!

- a) A helytelen beállítások meghibásodásokhoz, anyagi károkhoz vagy személyi sérülésekhez vezethetnek.
 - ⇒ Ne válassza le a rendszert éjszakára a tápegységről.
 - ⇒ A beállításokat csak erre képzett személyzet végezheti.
 - ⇒ Ne szerelje szét, ne helyezze üzemén kívül, és ne manipulálja a biztonsági berendezéseket.
 - ⇒ A hibákat szakemberrel vagy szakképzett személyzettel javíttassa ki.
 - ⇒ A szervizelést és karbantartást a helyileg érvényes előírásoknak megfelelően vagy karbantartási szerződés szerint végeztesse el.



VIGYÁZAT

Meghibásodások, anyagi károk vagy sérülések kockázata a nem megfelelő vagy hiányzó tisztítás vagy ápolás miatt!

- a) A rendszer elégtelen vagy figyelmetlen tisztítása vagy gondozása meghibásodáshoz, anyagi kárhoz vagy személyi sérüléshez vezethet.
- ⇒ Rendszeresen ellenőrizze az érzékelőket a szennyeződések szempontjából, és szükség esetén tisztítsa meg őket.
- ⇒ Rendszeresen távolítsa el a padlósínben vagy a padlószőnyeg alatt felgyülemlett szennyeződések.
- ⇒ Tartsa a rendszert hó- és jégmentesen.
- ⇒ Ne használjon agresszív vagy maró tisztítószeret.
- ⇒ Útszóró sót vagy laza forgácsot csak feltételeken használjon.
- ⇒ Fektesse a padlószőnyeget hajtások nélkül, a padlóval egy vonalban.
- ⇒ A tisztításhoz szükséges eszközöket, mint például létrákat vagy hasonlókat nem szabad a rendszerre támasztani vagy ahhoz rögzíteni.



VIGYÁZAT

Vagyoni kár vagy sérülés veszélye az ajtó váratlan NYITÁSA, CSUKÁSA vagy FORGATÁSA miatt!

- a) Az ajtó váratlanul kinyílhat, becsukódhat vagy elfordulhat. Ez anyagi károkat vagy személyi sérüléseket okozhat.
- ⇒ A rendszer nyitási területén nem tartózkodhatnak személyek.
- ⇒ Gondoskodjon arról, hogy mozgó tárgyak, például zászlók vagy növényrészek ne kerüljenek az érzékelők érzékelési tartományába.
- ⇒ Ne végezzen semmilyen beállítást a vezérlőegységen, amikor a rendszer használatban van.
- ⇒ A hibákat azonnal javíttassa ki szakemberrel vagy erre képzett személyzettel.
- ⇒ Távolítsa el a tárgyakat a nyitási területről.
- ⇒ Ne szerelje szét, ne helyezze üzemén kívül, és ne manipulálja a biztonsági berendezéseket.
- ⇒ Ne rohanjon át a csukódó ajtón.



VIGYÁZAT

Zúzódások és végtagok levágásának veszélye!

- a) Ha a rendszer mozog, a gondatlan viselkedés súlyos végtagsérülésekhez vagy a végtagok levágásához vezethet.
- ⇒ Ne nyúljon a rendszerbe, amikor a rendszer részei mozognak.
- ⇒ Tartson távolságot, amikor a rendszer részei mozognak.
- ⇒ Ne ütközzön vagy érintse meg a rendszert, amikor az mozog.
- ⇒ Ne nyissa ki és ne távolítsa el a védőburkolatokat működés közben.
- ⇒ Ne távolítsa el véglegesen a burkolatokat a rendszerről.
- ⇒ Az ellenőrzést, szervizelést, karbantartást és tisztítást csak álló és kikapcsolt állapotban szabad elvégezni.



VIGYÁZAT

Anyagi kár vagy sérülés veszélye a nem működő biztonsági berendezések miatt!

- a) Ha a biztonsági berendezések nem működnek, manipulálják vagy üzemén kívül helyezik őket, fennáll a vagyoni károk vagy halálhoz vezető sérülések veszélye.
- ⇒ Soha ne kapcsolja ki vagy manipulálja a biztonsági berendezéseket.
- ⇒ A biztonsági berendezések ellenőrzését, szervizelését és karbantartását a helyi előírásoknak vagy karbantartási szerződésnek megfelelően végeztesse el.



VIGYÁZAT

Meghibásodás, anyagi kár vagy sérülésveszély, ha illetéktelenek használják!

- a) Ha illetéktelen személyek használják a rendszert, fennáll a meghibásodás, vagyoni kár vagy személyi sérülés veszélye.
- ⇒ 8 év alatti gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a rendszert.
- ⇒ Gyermekek nem játszhatnak, nem tisztíthatják és nem karbantarthatják a rendszert.
- ⇒ Korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint a nem megfelelő ismeretekkel vagy tapasztalattal rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a rendszert, vagy csak akkor, ha megkapták és megértették az erre vonatkozó utasításokat.



VESZÉLY

Életveszély az elektromos áram miatt!

- a) A feszültség alatt álló részekkel való érintkezés esetén áramütés miatt közvetlen életveszély áll fenn. A szigetelés vagy az egyes alkatrészek sérülése vagy eltávolítása életveszélyes lehet.
- ⇒ Az elektromos rendszerek és berendezések aktív részein végzett munkálatok (tisztítás, karbantartás, csere) megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden pólus feszültségmentes, és ez a munka időtartama alatt meg is marad.
- ⇒ Tartsa távol a nedvességet az áram alatt álló részekről. Ez rövidzárlathoz vezethet.
- ⇒ Soha ne hidalja át a biztosítékokat, és ne helyezze őket üzemen kívülre.
- ⇒ Ne csatlakoztassa a tápegységet, amíg minden munka be nem fejeződött.
- ⇒ Az elektromos rendszerrel kapcsolatos munkálatokat csak szakképzett személy végezze.



VESZÉLY

Életveszély a tűzvédelmi rendszer nem működő biztonsági berendezései miatt!

- a) Ha a tűzvédelmi rendszer biztonsági berendezései nem működnek megfelelően, fennáll a súlyos vagy halálos sérülések veszélye.
- ⇒ Soha ne válassza le a tűzvédelmi rendszert az áramellátásról éjszakára.
- ⇒ Ne szerelje szét, ne helyezze üzemen kívül, és ne manipulálja a biztonsági berendezéseket.
- ⇒ Ne távolítsa el a rendszeren található biztonsági utasításokat.
- ⇒ Soha ne blokkolja, tartsa nyitva vagy más módon akadályozza a tűzgátló ajtók záródását.
- ⇒ A tűzvédelmi rendszer ellenőrzését, szervizelését és karbantartását a helyileg érvényes előírásoknak megfelelően vagy karbantartási szerződés szerint végeztesse el.
- ⇒ Ellenőriztesse és karbantartassa a tűzvédelmi rendszert a technika állása szerint.

1.4

A technika állása

A berendezést a technika jelenlegi állása és az elfogadott biztonságtechnikai szabályok alapján fejlesztették és megfelel, az opciók és tömeg függvényében, a 2006/42/EK gépekről szóló irányelvnek és az EN 16005 és DIN 18650 (D) szabványoknak.

Azonban nem rendeltetésszerű használat esetén a kezelő számára veszélyek léphetnek fel.



FONTOS

A berendezés szerelési, üzembe helyezési, ellenőrzési, karbantartási és javítási munkálatait csak képzett és erre feljogosított személyek végezhetik.

Üzembe helyezés és javítás után töltsse ki az ellenőrzőlistát és adja át az ügyfélnek.

Azt ajánljuk, hogy kössön a berendezésre karbantartási szerződést.

1.5 Egyéni védőeszközök

Az egyéni védőeszközök az egészségre káros hatások ellen védenek. A személyzetnek egyéni védőeszközöket kell viselnie a berendezésen végzett munka során.

Az egyéni védőeszközöket az alábbiakban ismertetjük:



A hallásvédő a zajtól való védelemre szolgál. Általános szabályként elmondható, hogy a hallásvédelem kötelező, ha a másokkal folytatott normál beszélgetés már nem lehetséges.



A fejkvédő a leeső és szétrepülő alkatrészek és anyagok ellen nyújt védelmet. Emellett megvédi a fejet a kemény tárgyakba történő ütközéstől.



A védőszemüvegek megvédik a szemet a kirepülő alkatrészekről, portól, szilánkoktól és fröccsenésektől.



A védőkesztyű védi a kezeket a súrlódástól, a horzsolástól, a szúrástól és a súlyos sérülésektől, valamint a forró felületekkel történő érintkezéskor okozta égési sérülésektől.



A munkavédelmi cipő megvédi a lábat a zúzódástól, a leeső alkatrészekről és a felületeken történő megcsúszástól. A lábbeli szúrásállósága biztosítja, hogy a hegyes tárgyak ne hatolhassanak be a lábfejbe.



A láthatósági mellény feltűnővé és így azt láthatóvá teszi a személyzetet. A jobb láthatóság és a fokozottabb figyelem révén a láthatósági mellény védi a személyzetet a forgalmas munkaterületeken a járművekkel történő ütközésektől.

A védőeszközök a munkahelytől és a munkakörnyezettől függően változnak, és ezeknek megfelelően kell megválasztani. Az adott munkához szükséges védőeszközökön kívül a munkaterületnek más védőfelszerelésre (például hevederre) is szüksége lehet.

A higiéniai szempontból védett területeken különleges vagy kiegészítő követelmények meghatározására lehet szükség az egyéni védőeszközökre vonatkozóan. Ezeket a követelményeket az egyéni védőeszközök kiválasztásakor kell figyelembe venni. Ha bármilyen kétség merül fel az egyéni védőeszközök kiválasztásával kapcsolatban, forduljon a munkahelyi biztonsági felelőshöz.

1.6 Kiegészítők és felelősség

Az ajtórendszer biztonságos és üzemzavarmentes működése csak a gyártó által ajánlott kiegészítők használatával biztosított. Az ajtórendszeren önhatalmúlag végzett módosításokból vagy engedélyzetlen kiegészítők használatából fakadó károsodásokért a gyártó nem vállal felelősséget.

2 Általános tudnivalók

2.1 Az utasítások célja és alkalmazása

Ezek az utasítások a rendszer szerves részét képezik, és lehetővé teszik a rendszer hatékony és biztonságos kezelését. A megfelelő működés biztosítása érdekében a használati utasításnak mindig hozzáférhetőnek kell lennie, és a rendszer közvetlen közelében kell tartani.

Bár a jobb olvashatóság érdekében csak a férfi formát választottuk, az információ mindkét nem tagjaira vonatkozik.

A kezelőnek a munka megkezdése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a kézikönyvet. A biztonságos munkavégzés alapfeltétele a biztonsági és kezelési utasítások betartása. Ezen kívül a helyi előírások és biztonsági szabályok is érvényesek.

A kézikönyv kivonatossan átadható a rendszer működését ismerő, beavatott személyzetnek.

Az illusztrációk az alapvető megértést szolgálják, és eltérhetnek a tényleges megjelenítéstől. A konkrét ábrázolásokat a rajzok tartalmazzák.



FONTOS

Az útmutatók cseréje a szállítótól vagy a honlapról szerezhető be.

2.1.1 Alkalmazási terület



MEGJEGYZÉS

A jelen utasítás a következő 20 rendszerbe tartozó ajtóhajtásokra érvényes.

20 vagy 21 vagy 22 tolóajtó/teleszkópos tolóajtó, Thermcord, Safecord

2.2 Szerzői jog

Az utasítások szerzői jogának illetékes:

agtatec ag

Az útmutató az agtatec ag írásos hozzájárulása nélkül nem sokszorosítható, nem terjeszthető, és nem használható fel verseny céljára.

A jogsértések kártérítési kötelezettséget vonnak maguk után.

2.3 Az utasítások megőrzése

A berendezés telepítése után az ügyfélnél hagyott utasításokat hozzáférhető, száraz helyen őrizze.

2.4 Termék azonosítás

A pontos azonosításhoz a berendezésen elhelyezett típustábla szolgál.

2.5 Gyártó agtatec ag

agtatec ag

Allmendstrasse 24

CH – 8320 Fehrltorf

Svájc

Telefon: +41 44 954 91 91

2.6 Célcsoport

**VIGYÁZAT****Sérülésveszély, ha a személyzet nem megfelelően képzett!**

Ha a rendszeren vagy a berendezés veszélyzónájában nem megfelelően képzett személyzet végez munkát, az olyan veszélyekkel járhat, amelyek súlyos sérülésekhez és jelentős anyagi károkhoz vezethetnek.

- a) Minden munkát kizárólag szakképzett személyzet végezhet.
- b) A képzetlen személyeket tartsa távol a veszélyes területektől.

A jelen használati utasítás az alábbi célcsoportoknak szól:

- Az üzem üzemeltetője:
az e létesítmény műszaki karbantartásáért felelős személy
- A rendszer üzemeltetője:
az a személy, aki a rendszert naponta működteti, és megfelelő oktatásban részesült

2.7 Fogalommeghatározások

Kifejezés:	Magyarázat:
Rendszer	A kifejezést ezekben az útmutatókban a termék szinonimájaként is használjuk. Az ajtóautomatikákra, forgóajtókra, tolóajtókra stb. rendszerként hivatkozunk. Amennyiben a jelen útmutatóban szereplő információk egy bizonyos típusra vonatkoznak, akkor azt a szöveg is jelzi.
§User	A felhasználó az a személy, aki a rendszert használja.
Rendszerüzemeltető	A rendszer üzemeltetője a tulajdonos, függetlenül attól, hogy a rendszert tulajdonosként üzemelteti vagy harmadik félnek átadja üzemeltetésre.
Meghatalmazott képviselő	A meghatalmazott képviselő veszi át a gyártó bizonyos kötelezettségeit a gépekről szóló irányelv elvárásainak teljesítése tekintetében. Különös tekintettel, a meghatalmazott képviselő jogosult arra, hogy a rendszert forgalomba hozza és/vagy aláírja az EK beépítési nyilatkozatot.
Szakszemélyzet	A szakszemélyzet jogosult és megfelelően képzett az alábbi feladatok elvégzésére: – Szétszerelés, összeszerelés, üzembe helyezés, üzemeltetés, auditálás, karbantartás, hibaelhárítás, üzemben kívül helyezés A képzett személyzet több éves szakmai tapasztalattal rendelkezik a műszaki területen, pl. szerelőként vagy gépszerelőként. A szakképzett személyzet tisztában van a telepítési helyszínnel kapcsolatos fennmaradó kockázatokkal, és szakmai képzettsége, ismeretei és tapasztalatai alapján képes a rábízott munkát elvégezni, továbbá önállóan beazonosítani és elkerülni a lehetséges veszélyforrásokat.
Gyártó	A gyártó az, aki a gépekről szóló irányelv hatálya alá tartozó gépeket vagy nem teljes gépeket tervez és/vagy gyárt.
Életszakaszok	A rendszer állapotára és használatára vonatkozó minden fázist életszakasznak nevezzük. Ez attól az időponttól kezdődik, amikor a rendszer elhagyja a gyárat, és egészen a leselejtezésig tart.
Személyzet	A berendezésen és a berendezéssel dolgozó összes személyt személyzetnek nevezzük. A személyzet lehet például az operátor, a takarítószemélyzet vagy a biztonsági személyzet. A személyzet megfelel a gyártó által előírt szakképesítésnek.
Szerviztechnikus	A gyártó által az üzembe helyezés, a karbantartás és a szervizelés elvégzésére feljogosított szakértők és szakemberek vagy képviselők.

3 Műszaki adatok

3 Műszaki adatok

3.1 Általános műszaki adatok



MEGJEGYZÉS

Teherbíróképesség átmenő szerelésnél

Az átmenő szerelésnél érvényes teherbíróképesség irányadó értékeit a megfelelő fejezetben találja.



MEGJEGYZÉS

3 futókocsra van szükség, ha az ajtó súlya szárnyanként > 90 kg

4 futókocsra van szükség, ha az ajtó súlya szárnyanként > 125 kg

3.2 Elektromos csatlakozási adatok

	Termékvonal 20		Termékvonal 21		Termékvonal 22
	Szabvány	RED / DUO	Szabvány	RED	Szabvány
Hálózati tápfeszültség	100-240 VAC	100-240 VAC	230 VAC	100-240 VAC	230 VAC
Névleges teljesítmény	90 W	90 W	85 W	90 W	120 W
Biztosíték	4 AT	4 AT	3,15 AT	4 AT	3,15 AT
Készenléti áramfogyasztás*	Kb. 25 W mindenhez				

* Beleértve az érzékelőket, a kezelőegységet illetve a zárat

3.3 Ajtó gyorsulás

Ajtó gyorsulás nyitáskor		
max. 75% megengedett ajtósúly	D-STA	E-STA
	D-TSA	E-TSA
	0.7 m	0.7 m
	1 mp.	1.5 mp.

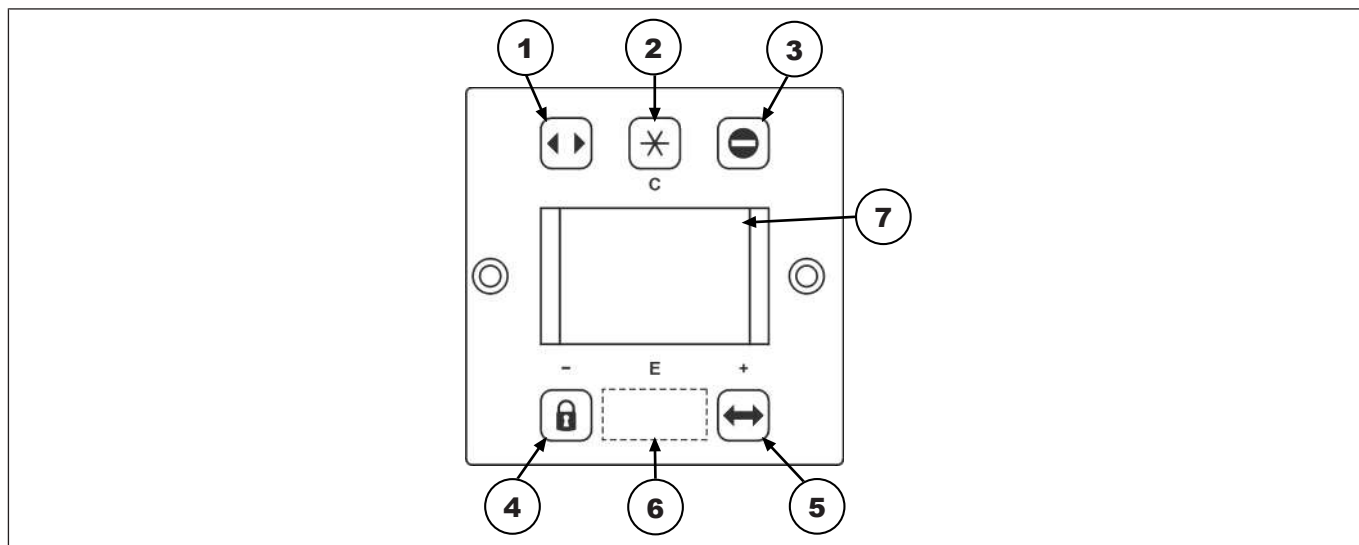
3.4 Környezeti feltételek

Hőmérséklet-tartomány	Tól -15°C és +50°C között
Páratartalom tartomány	Max. 85% rel. páratartalom, nem kondenzáló
Zajkibocsátás	< 45 dB
A védelem besorolása	IP20

4 Művelet

4.1 Működési módok kiválasztása (BDE-D)

A BDE-D elektronikus vezérlőegység egy felhasználóbarát be- és kimeneti modul a rendszer működésének vezérlésére és testreszabására (opcionális). A háttérvilágítással ellátott LCD-kijelző szimbólumokkal és szöveges üzenetekkel tájékoztat az ajtó állapotáról. A hibajelzések a kijelzőn szöveges üzenetként jelennek meg.



Tétel	Billentyű	Üzem mód	Kijelző szimbólum	Funkció
1		Állandóan nyitva	 Teljes nyitás	– A berendezés addig marad nyitva, amíg új üzemmódot választ.
2		Csökkentett nyitási szélesség	 Automata	– Akadály nélkül mindkét irányban nyitható berendezés. – Csökkentett nyitási szélesség.
3		Egyirányú üzem	 Egyiranyu uzem	– A berendezés csak egy irányban nyitható (pl. üzletzárásnál).
4		Lezárt	 Zaras	– A berendezés zárva van és le van reteszelve (ha van rajta retesz). – A berendezés áramszünetnél is zárva marad.
5		Automata	 Automata	– Akadály nélkül mindkét irányban nyitható berendezés. – Maximális nyitási szélesség.
6		Menü billentyű		– Hozzáférés a paraméter menühöz. – A műveleti zár aktiválása. – A vezérlőegység újraindítása. – A hardver újraindítása BDE-D.
7		LCD kijelző		Információt nyújt a rendszer állapotáról szimbólumokkal és egyszerű szöveggel.



MEGJEGYZÉS

A csökkentett nyitási szélesség az (Egyirányú) és (Állandóan nyitva) üzemmódban is hatékony.

4.2 Különleges funkciók kiválasztása

Kulcsművelet	Funkció	Kijelző	Leírás
	Kézi üzemmód	 Kezi uzem	– A billentyűt kétszer egymás után nyomja meg. – A rendszer a 2. billentyűleütésnél kinyílik/leáll. – A rendszer kézzel is működtethető. Másik üzemmódba lép vissza. – A kiválasztott kulcs aktiválása (pl. Automatikus).
	Kézi üzemmód	 Kezi uzem	– A gombot 2 másodperc alatt nyomja meg. – A rendszer kézzel is működtethető. Másik üzemmódba lép vissza. – A kiválasztott kulcs aktiválása (pl. Automatikus).
	Egyszeri nyitás	 Zaras	– A rendszer lezárt és zárolt. – 1 billentyűleütés feloldja a rendszert (ha van). – Egyszeri nyitó-, záró mozgást végez. – Bezárás után a rendszer ismét zárolásra kerül.

4.3 A vezérlőegység lezárása/feloldása a billentyűzeten keresztül



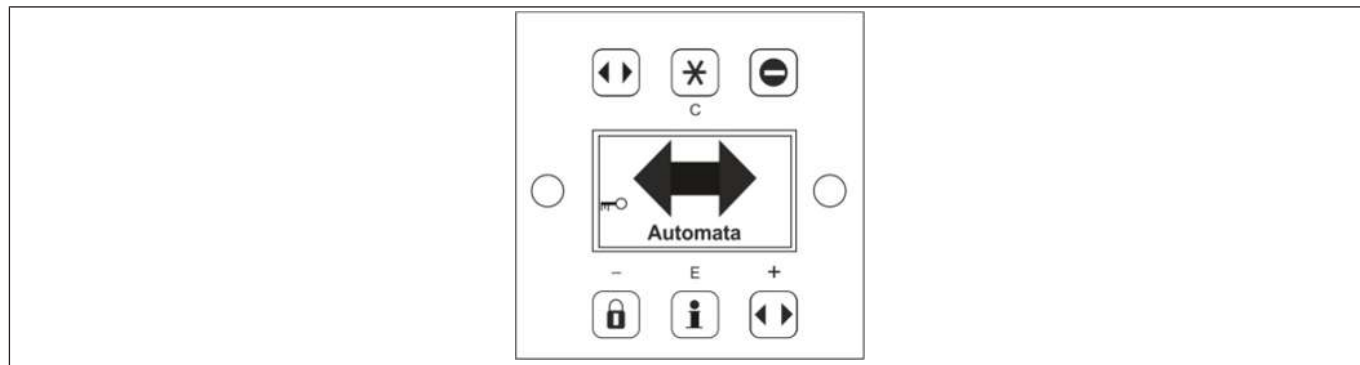
FONTOS

A menekülési útvonalon elhelyezkedő ajtó reteszelve a szabvány szerinti nem engedélyezett. Egy menekülési útvonalon elhelyezkedő ajtó működése már nem lenne lehetséges.

Annak elkerülésére, hogy az épület használata során az ajtók véletlenül ne reteszelődjének, a vészkijáratok üzemmódját a DIN EN 16005 szabvány szerint kell védeni.

A menekülési útvonal funkcióval ellátott automata ajtó üzemeltetőjének feladata, hogy a vezérlőegységet „automatikus” helyzetben zárolja az épület használata során.

Ha a "Zárolt" üzemmód van jelen, akkor azt egy hozzáférési kóddal kell védeni, hogy csak az arra jogosult személyzet tudjon másik üzemmódot beállítani.



A kezelőegység lezárása

Kulcsszekvencia	Kijelző	Leírás
  	 Automata	– A kezelőpanel zárva van. – A kijelző a kijelzővezérlő egység BDE-D zárolt állapotát jelzi. – A vezérlőegység nem kívánt manipulációja megnehezül.

A vezérlőegység feloldása

Kulcsszekvencia			Kijelző	Leírás
E			 Automata	– A kezelőpanel nincs lezárva. – A BDE-D feloldott állapota a kijelzőn látható. – A működési módok és speciális funkciók szabad megválasztása lehetséges.



MEGJEGYZÉS

A rendszer a korábban kiválasztott üzemmódban marad.

4.4 A kezelőegységet kulcsos kiválasztóval zárja le (opcionális)



FONTOS

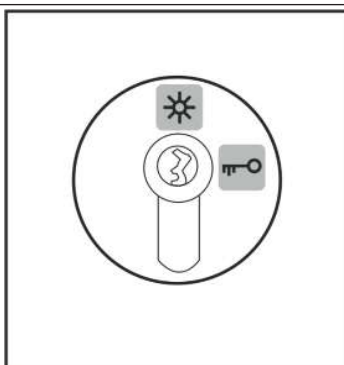
A menekülési útvonalon elhelyezkedő ajtó reteszelve a szabvány szerinti nem engedélyezett. Egy menekülési útvonalon elhelyezkedő ajtó működése már nem lenne lehetséges.

Annak elkerülésére, hogy az épület használata során az ajtók véletlenül ne reteszelődjének, a vészkijáratok üzemmódját a DIN EN 16005 szabvány szerint kell védeni.

A menekülési útvonal funkcióval ellátott automata ajtó üzemeltetőjének feladata, hogy a vezérlőegységet „automatikus” helyzetben zárolja az épület használata során.

A BDE-D vezérlőegységet külső működési zárral hatékonyan lehet védeni az üzemmód illetéktelen beállítása ellen.

Ha van "Zárolt" üzemmód, akkor azt kulcsos kapcsolóval kell védeni, hogy csak az arra jogosult személyzet tudjon más üzemmódot beállítani.



4.5 Az üzemmód kiválasztása (mechanikus kezelőegység BDE-M)

	A BDE-M mechanikus kezelőegység kulcsos kapcsolóval van felszerelve. Ezzel a kulcsos kapcsolóval állíthatók be a különböző üzemmódok. A kulcskapcsoló bármelyik pozícióban eltávolítható. Működtető kijelző: – A LED-lámpák világítanak, ha hálózati vagy akkumulátorfeszültség van jelen. Visszaállítás végrehajtása: – Ez a rejtett gomb egy kb. 25 mm hosszú gemkapoccsal működtethető. – Emiatt van egy kis lyuk a logó közepén. – Ha a gombot kb. 5 másodpercig nyomva tartják, a vezérlő újraindul (szoftver-visszaállítás). A mentett beállítások megmaradnak.
--	--

Billentyű	Üzemmód	Funkció
	Automata üzem teljes nyitási szélességgel	Ez az üzemmód megfelel a standard üzemmódnak. A kioldó szerv (pl. radar, RIC 290, RAD 290) aktiválása nyitja ki az ajtót. A nyitvatartási idő elteltével az ajtó ismét bezáródik.
	Teljes nyitás és kézi üzem	Az ajtó kinyílik és nyitott állásban marad. Kézzel is mozgatható.
	Egyirányú üzem	Az ajtó csak az ajtó belső oldalán található kioldó szerv (radar SSK) aktiválásával vagy opcionálisan a kulcs elfordítása utáni érintkezéssel nyílik ki.
	Reteszelés	Az ajtót sikeres bezárás után automatikusan elreteszeli. Csak elfordítás után érintkező kulccsal nyithatja ki a legutolsó érvényes nyitási szélességre (SSK). Vigyázat: Árammegszakítás esetén az elreteszelt állapotú ajtó kiegészítő akkumulátor vagy a reteszelés kézi feloldása nélkül nem nyitható!

5 Vizsgálat és karbantartás

A berendezés rendszeres ellenőrzését és karbantartását iskolázott és a gyártó által felhatalmazott személy végzi, amellyel megőrzi a hosszú élettartamot és zavarmentes, biztonságos üzemelést biztosít.

A vizsgálatokat és karbantartást a mindenkor törvényes előírások alapján és a gyártó által megadott időközönként hajtsa végre.

5.1 Működés és biztonsági ellenőrzés

5.1.1 Általános tudnivalók



VESZÉLY

Életveszély az elektromos áram miatt!

- a) A feszültség alatt álló részekkel való érintkezés esetén áramütés miatt közvetlen életveszély áll fenn. A szigetelés vagy az egyes alkatrészek sérülése vagy eltávolítása életveszélyes lehet.
- ⇒ Az elektromos rendszerek és berendezések aktív részein végzett munkálatok (tisztítás, karbantartás, csere) megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden pólus feszültségmentes, és ez a munka időtartama alatt meg is marad.
- ⇒ Tartsa távol a nedvességet az áram alatt álló részekről. Ez rövidzárlathoz vezethet.
- ⇒ Soha ne hidalja át a biztosítékokat, és ne helyezze őket üzemben kívülre.
- ⇒ Ne csatlakoztassa a tápegységet, amíg minden munka be nem fejeződött.
- ⇒ Az elektromos rendszerrel kapcsolatos munkálatokat csak szakképzett személy végezze.



FONTOS

Speciális ellenőrzéseket és karbantartást csak szakember vagy erre a célra kiképzett személy végezhet. E személyek engedélyezését kizárólag a gyártó végzi. Az időszakos ellenőrzések és karbantartások terjedelmét, eredményét és időpontját egy ellenőrzési könyvben és egy ellenőrző listában kell rögzíteni. Ezeket a dokumentumokat az üzemeltetőnek kell megőriznie.

A hatályos jogszabályok szerint az automata ajtórendszer üzemeltetője felelős a rendszer karbantartásáért és biztonságáért.

Ha az üzemeltető gondoskodik a telepítésről, elkerülhetők a balesetek és a meghibásodások.

Tesztelés

Melyik vizsgálatot kell elvégezni	Akció
Szemrevételezéses ellenőrzés	Ellenőrizze az ajtólapokat, a vezetőket, a csapágyakat, a korlátozó eszközöket, az érzékelőket, valamint a nyomó- és nyírási pontok rögzítését sérülések szempontjából.
Mechanikai ellenőrzés	Ellenőrizze a rögzítések szoros illeszkedését.
Biztonsági ellenőrzés (kijáratok és menekülési útvonalak)	Ellenőrizze az érzékelők, biztonsági eszközök és felügyeleti eszközök szilárd illeszkedését és sérülését.
Funkcióvizsgálat	Ellenőrizze a kapcsolók, működtetők, vezérlők, teljesítmény- vagy energiatároló eszközök és érzékelők működését. Ellenőrizze a biztonsági berendezések beállítását és az összes mozgássorozat beállítását, beleértve a végpontokat is.
Tesztfutás	Végző átfogó felülvizsgálatra kerül sor.

Szolgáltatás

A szervizelés típusa	Akció
Beállítás és tisztítás	Csapágyak, csúszópontok és erőátvitel tisztítása és beállítása. Ellenőrizze a megfelelő rögzítőcsavarokat, és szükség esetén húzza meg újra.

Dokumentációs és tájékoztatósi céllal a tesztelési és szervizelési munkákat, valamint a rendszer állapotát egy tesztnaplóban rögzítik. A vizsgálati naplót legalább egy évig vagy a következő vizsgálatig/szervizelésig meg kell őrizni.



FONTOS

A gyártó előírása szerinti vizsgálati és/vagy szervizelési időköz legalább évi 1-2 alkalommal.

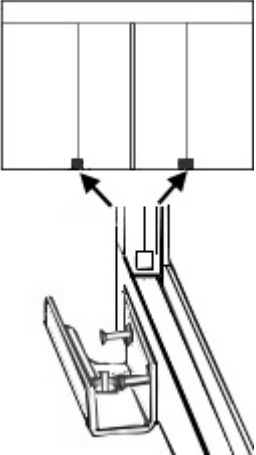


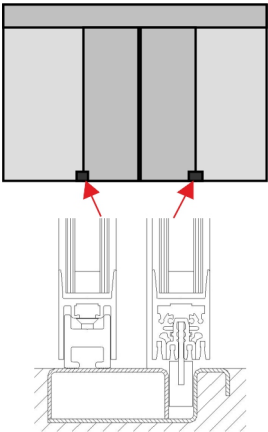
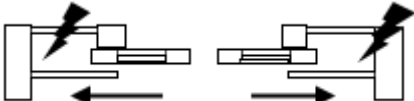
FONTOS

Az ajánlott és tervezett pót- és kopóalkatrészek a szervizközpontban igényelhetők.

5.1.2 Az üzemeltető által havonta végrehajtandó ellenőrzési teendők

Az üzemeltető által az egyes elemeken végrehajtandó havi ellenőrzési és ápolási teendők nem vesznek igénybe sok időt, és hozzájárulnak a berendezés megbízható üzemeléséhez, élettartamának növeléséhez és az üzembiztonsághoz.

Teszt / Ellenőrzés	Eljárás	Várt eredmény
Mozgásjelző	– Közelítsen normál sebességgel az ajtó felé (kívülről és belülről). – Szükség esetén tisztítsa meg az érzékelőket (mozgásérzékelőket), főként a kültérieket. – Kérjük, gondoljon arra, hogy ha pára rakódik az érzékelőre, akár a melegebb, belső nedves levegő és a külső hidegebb mozgásérzékelőn lecsapódó kondenzáció hatására, az megakadályozhatja az ajtó záródását. Gondoskodjon ezért a belső levegő páráltatásáról, vagy szükség esetén törölje szárazra a külső érzékelőt.	– Az érzékelőnek le kell fednie az útvonal teljes szélességét. – Az ajtó időben kinyílik a megfelelő sebességgel, így lehetővé válik az akadálytalan átjutás.
Ajtószárny / Oldalrészek	– Ellenőrizze az üvegek állapotát. – Ellenőrizze a tömítések / profilok állapotát.	– Nincs üvegkár. – Nincsenek hiányos tömítések (energiavesztés). – Az ajtó az Ön cégének „belépőkártyája”. Ügyeljen a tökéletes állapotra.
Ajtólapvezetők 	– Ellenőrizze az ajtólapvezetőket. – Bizonyos körülmények között az ütközéstől (pl. Bevásárlókocsik) megsérülhet. – Az ajtólapvezetők az intenzív használatból, illetve a szennyeződés hatására szokatlan mértékben kophatnak.	– Az ajtólapnak tökéletes vezetés kell. – Az alsó illetve a függőleges ajtóprofilokon nem láthatók karcolásnyomai. – Az ajtóvezetés nyitáskor/záráskor nem adhat szokatlan zajokat.

Teszt / Ellenőrzés	Eljárás	Várt eredmény
Átmenő talajvezetés 	– Állítsa az ajtót kézi üzemre (lásd a „Különleges funkciók kiválasztása” című fejezetet). – Tisztítsa meg minden vezetést a szennyeződésektől, cigarettacsik-kektől stb.	– Az ajtólapnak tökéletes vezetés kell. – Az ajtó mozgását nem akadályozhatja szennyeződés.
Meghajtó burkolat	– Ellenőrizze a meghajtó burkolatának rögzítését.	– Teljesen zártnak kell lennie, a zsanéroknak pedig be kell kattanniuk.
Védőszárny (rendelhető – az adott ország előírásainak megfelelően) 	– Ellenőrizze a védőszárnyak mechanikus állapotát. – Ellenőrizze mindenek előtt a zárómechanizmust.	– A védőszárnynak meg kell akadályoznia minden zúzódásos és vágásos sérülést.

5.2 Az üzemeltető kötelezettségei

A személyi védelem megköveteli a nyilvánosan hozzáférhető létesítményekre vonatkozó szabványoknak és iránymutatásoknak való megfelelést.

Az alkalmazandó szabványok és iránymutatások szerint az automata ajtórendszereket szakképzett személyeknek kell tesztelniük és szervizelniük.

A rendszer üzemeltetője felelős a tesztelés és szervizelés elvégzéséért.



MEGJEGYZÉS

A telepítést a működés és biztonsági ellenőrzés során ellenőrizni kell a kiegyensúlyozatlanság, valamint a kábelek, a rugók és a rögzítőelemek elhasználódásának vagy sérülése jeleinek szempontjából.

A berendezést TILOS használni, ha javítási vagy beállítási munkákat kell végezni.



VIGYÁZAT

Meghibásodások, anyagi károk vagy sérülések kockázata a nem megfelelő vagy hiányzó tisztítás vagy ápolás miatt!

- A rendszer elégtelen vagy figyelmetlen tisztítása vagy gondozása meghibásodáshoz, anyagi kárhoz vagy személyi sérüléshez vezethet.
- ⇒ Rendszeresen ellenőrizze az érzékelőket a szennyeződések szempontjából, és szükség esetén tisztítsa meg őket.
 - ⇒ Rendszeresen távolítsa el a padlósínben vagy a padlószőnyeg alatt felgyülemlt szennyeződéseket.
 - ⇒ Tartsa a rendszert hó- és jégmentesen.
 - ⇒ Ne használjon agresszív vagy maró tisztítószeret.
 - ⇒ Útszóró sót vagy laza forgácsot csak feltételeken használjon.
 - ⇒ Fektesse a padlószőnyeget hajtások nélkül, a padlóval egy vonalban.
 - ⇒ A tisztításhoz szükséges eszközöket, mint például létrákat vagy hasonlókat nem szabad a rendszerre támasztani vagy ahhoz rögzíteni.

Feladatok rendszerüzemeltető

Feladat	Személyzet	Végrehajtás	Bejegyzés az ellenőrzési könyvbe
Az érzékelők karbantartása és tisztítása a biztonság és a kioldás érdekében	System operator	Heti rendszerességgel vagy szükség szerint	Nem
Funkció- és biztonsági ellenőrzés	Rendszerüzemeltető	Havi	Nem
Tűzgátló ajtók működési vizsgálata	Rendszerüzemeltető	Havonta, vagy az országspecifikus szabványok és iránymutatások szerint	Nem

A szakképzett személy feladatai

Feladat	Személyzet	Végrehajtás	Bejegyzés az ellenőrzési könyvbe
Átvételi teszt	Képzett személy	Az ajtórendszer összeszerelése után és üzemkészen	Igen
Szolgáltatás	Képzett személy	Évente 1 x, vagy az országspecifikus szabványoknak és iránymutatásoknak megfelelően	Igen
Teszt (ellenőrzés)	Képzett személy	Évente 1 x, vagy az országspecifikus szabványoknak és iránymutatásoknak megfelelően	Igen
A menekülési útvonalak ajtórendszereinek vizsgálata (ellenőrzése)	Képzett személy	2 x évente, vagy az országspecifikus szabványoknak és iránymutatásoknak megfelelően	Igen
Tűzgátló ajtók vizsgálata	Képzett személy	Évente 1 x, vagy az országspecifikus szabványoknak és iránymutatásoknak megfelelően	Igen
Tűzgátló ajtók vizsgálata (ellenőrzése)	Képzett személy	Évente 1 x, vagy az országspecifikus szabványoknak és iránymutatásoknak megfelelően	Igen
Tűzgátló ajtók szervizelése	Képzett személy	Évente 1 x, vagy az országspecifikus szabványoknak és iránymutatásoknak megfelelően	Igen

5.3 Megbízott műszaki szakértő

A technikusok emberek:

- akik műszaki képzésük, tudásuk, tapasztalatuk és munkájuk alapján megfelelően végzik el a rájuk bízott vizsgálatot, és azonosítják és értékelik a lehetséges veszélyeket.
- akik megfelelő ismeretekkel rendelkeznek az automata ajtórendszerek, a vonatkozó nemzeti biztonsági előírások, balesetvédelmi előírások, irányelvek és általánosan elismert műszaki előírások területén, így meg tudják ítélni az automata ajtórendszerek biztonságos működési állapotát. Ezek a személyek közé tartoznak például a gyártó vagy szállító vállalat szakemberei, a gyártó által felhatalmazott, megfelelő tapasztalattal rendelkező, képzett személyzet vagy más, megfelelő szakértelemmel rendelkező személyek.

A szakemberek formáljanak objektív véleményt a személyi és üzemi biztonság szempontjából, egyéb befolyások figyelembe vétele nélkül, pl. gazdasági körülmények.

5.4 Jogalap



MEGJEGYZÉS

Az üzembe helyezés időpontjában érvényes irányelvek (EN16005 / DIN 18650, Gépek irányelv) szerint az automatikus ajtórendszereket: A beüzemelés előtt és ezután a gyártó előírásai szerint, de évente legalább egyszer szakember vizsgálja meg.

A személyi védelemre vonatkozó különleges jelentősége miatt speciális előírások betartása szükséges.

5.5 A vizsgálat terjedelme

A vizsgálatot a gyártó vizsgálati utasításai szerint végezze. A vizsgálat eredményét egy vizsgálati jegyzőkönyvbe kell rögzíteni, és jegyezni kell azt a vizsgálati könyvben.

A vizsgálatot rendszerint a berendezés karbantartásával egy időben végzik.

A vizsgálatnál azt is ellenőrzik, hogy az utolsó vizsgálat óta végeztek-e módosításokat a berendezésen és hogy ezek megfelelnek-e a jelenlegi biztonsági követelményeknek.

5.6 Követelmények az ismétlődő vizsgálat dokumentációjával szemben

Az ismétlődő vizsgálat terjedelmét, eredményét és időpontját dokumentálja az üzemeltetőnél tárolandó VIZSGÁLATI és/vagy KARBANTARTÁSI KÖNYVBE.

A vizsgálat eredményét írásban közölje a megrendelővel / üzemeltetővel.

A megrendelő / üzemeltető a vizsgálati jelentéssel (ellenőrző lista) bizonyítja, hogy az ismétlődő vizsgálatokat elvégezte, adott esetben felmutatja az országában működő építési felügyelő hatóságoknak illetve baleset- és felelősségbiztosítónak, stb.

5.7 Karbantartás és rendszeres ellenőrzés

A biztonsági ellenőrzést az első üzembe helyezés előtt és szükség szerint, valamint a vonatkozó előírásoknak megfelelően - de legalább évente kétszer – **el kell végezni**. Javasoljuk, hogy a karbantartást egyidejűleg végezzék el.

A biztonsággal kapcsolatos ellenőrzést hozzáértő szerviztechnikusnak vagy meghatalmazott partnernek kell elvégeznie.

A BDE-D kezelőegységen megjelenik az esedékes karbantartás, ha ez a funkció aktiválva van. Az üzenet kiadásának időközét a nyitási ciklusok száma és/vagy egy bizonyos működési idő elteltével határozza meg.

A berendezésnek a gyártó által felhatalmazott, képzett személyzet által végzett rendszeres ellenőrzése és karbantartása a legjobb garancia a hosszú élettartamra és a problémamentes, biztonságos működésre.

Javasoljuk, hogy kössön szervizszerződést a területileg illetékes szervizközponttal.



FONTOS

Az ajánlott és tervezett pót- és kopóalkatrészek listája a függelékben található, vagy a szervizközpontban kérhető.

5.8 A berendezés kezelése

A teljes berendezést, beleértve az érzékelőket és a biztonsági berendezéseket egy nedves ruhával és kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószerrel (ne használjon súrolószert és oldószereket) tisztítsa. A tisztítószereket először próbálja ki egy kevésbé látható helyen. Az összes vezetést tartsa szennyeződésektől mentesen.



MEGJEGYZÉS

A munkálatok végrehajtásánál ajánlatos a  (zárt) vagy  (teljes nyitás) üzemmódot választani, hogy az ajtó nem akaratlagos mozgását elkerülje.

5.9 Ajánlott és tervezett pótl-, és kopóalkatrészek



MEGJEGYZÉS

Az Önnél telepített ajtó kivitelezésétől függően a felsorolt pótalkatrészek és kopó alkatrészek mindegyike megtalálható.

Pótalkatrész/kopóalkatrész	Időköz
* CO48 (szilikon vagy gumi)	1 év
* Mechanikus akkumulátor Franciaországban menekülési és mentő útvonalakhoz	
* CO48 terelőgörgő	3 év
Akkumulátor	3 év
Antisztatikus kefe	3 év
Ajtólapvezető (műanyag)	3 év
Vezetőprofil bélés	3 év
Zárnyelv (teljesen nyíló rendszereknél))	5 év
Terelőgörgő	Kopás esetén
Fogasszík	Kopás esetén
Vezetőgörgő	Kopás esetén
Ellengörgő	Kopás esetén
Vezetősín	Kopás esetén
Vezetőkocsi + vezetősin + tompító profil	Kopás esetén
Szíjkapocs	Kopás esetén
Sarokvas (műanyag) 200 mm-es hajtsmagassághoz	Kopás esetén
Zárószervezet (VRR)	Kopás esetén
Motor	Kopás esetén
Közbenső tömítés	Kopás esetén
Oldalsó tömítőprofil	Kopás esetén
Padlóvezető sín	Kopás esetén
Fénysorompó	Kopás esetén
Vezérlés	Hiba esetén
BDE Kezelőegység	Hiba esetén
BBGV zöld vészkipcsoló törmelékűveg	Hiba esetén
Egyéb	Hiba esetén

5.10 Befejezés és jelentések

- Az ellenőrzési könyv ellenőrzési listájában minden dokumentumot ki kell tölteni, különös tekintettel a hibalistára.
- Az ügyfelet/operátort szóban tájékoztatni kell az esetleges hibákról.
- Kérje meg az ügyfelet/operátort és a szerviztechnikust (szakértőt), hogy írja alá a dokumentumokat.
- A helyszíni átvételi ellenőrzés után a dokumentumokat át kell adni az ügyfélnek/operátornak.
- Adja át a vezérlőegységek kulcsait.

5.11 Szerviz - ellenőrzőlista

A jelen munkautasítás az ügyfél telephelyén végzett szervizelési és karbantartási munkákra vonatkozó eljárásokat határozza meg.

**VESZÉLY****Veszélyes elektromos feszültség!**

a) Áramütés miatti életveszély

⇒ Ne nyúljon a meghajtótechnikába, ha a berendezés tápfeszültség alatt áll.

⇒ Ne permetezzen vizet a meghajtótechnikába.

No.	A gyártó szerinti professzionális karbantartási munkák felsorolása:
1.	Meghajtórészek, például a sínek, görgők, záruk stb. tisztítása.
2.	A meghajtóház zsanérjainak ellenőrzése.
3.	A mozgó alkatrészek egyenletes mozgásának ellenőrzése.
4.	A fogasszíj feszességének beállítása.
5.	Az ajtószárnyak beállítása (szabadmagasság), mechanikus és optikai ellenőrzés.
6.	A védőüveg működésének és épségének (repedt üvegszélek), ill. biztonságának ellenőrzése és beállítása, szükség esetén javítása vagy cseréje.
7.	A kocsik ellenkerekeinek beállítása.
8.	A vezetősínek ellenőrzése, sérülés esetén azonnal cserélje ki őket.
9.	A rögzítőeszköz manuális és elektromos ellenőrzése (az elektromágnesek, illetve a motor és a hajtóművek zökkenőmentes működése).
10.	A vésznyitó vagy a vészszáró berendezés ellenőrzése és beállítása (ha szükséges, húzza meg újra a bowdenhuzalt).
11.	Szemrevételezés (tömítettség, savas lerakódás) és működési teszt. A vészakkumulátor egység 5 teljes mozgási ciklusa. Ha a működési teszt nem sikerül, vagy az akkumulátorcellák 4 évnél régebbiek, biztonsági okokból ki kell cserélni az akkumulátorcellákat.
12.	A meghajtó egység (ATE) tömítettségének ellenőrzése.
13.	Ellenőrizze, és szükség esetén húzza meg a meghajtó összes kábelét és csatlakozó összeköttetését.
14.	Ellenőrizze, hogy a kábelek az előírásoknak megfelelően vannak lefektetve, és szükség esetén tegyen korrektív intézkedéseket.
15.	Külső szoftvereszköz csatlakoztatása.
16.	Ellenőrizze a rendszervezérlés meglévő szoftverváltozatát és szükség esetén frissítse. (A szoftver folyamatosan frissül, hogy megfeleljen a legújabb irányelveknek és szabályozásoknak, valamint az esetleges új kényelmi követelményeknek).
17.	Előzmények áttekintése (ajtóciklusok, hibaüzenetek és figyelmeztető üzenetek), valamint rendelkezések esetén a kiváltó okok megelőző keresése és az intézkedések megtétele.
18.	Az ajtóbeállítások egyéni paramétereinek ellenőrzése (pl. nyitvatartási idő a kulcsérintkezés stb. után) és szükség esetén új egyeztetés az ügyféllel.
19.	Az ajtó mozgási szekvenciáinak (gyorsulás, haladási sebesség, átmenet, fékezési sebesség) ismételt beállítása.
20.	Szükség esetén (pl. ha nagy zárósebességre van szükség a határvonalnál) a dinamikus záróerő mérése a fő záróélen megfelelő erőmérővel.
21.	Ellenőrizze, hogy az ajtó automata üzemmódban zajtalanul működik-e.
22.	Ellenőrizze a gumitömítések állapotát, szükség esetén igazítsa meg vagy cserélje ki őket.
23.	Ellenőrizze, hogy az antisztatikus rez- vagy szénszálas kefék sértetlenek-e, és ellátják-e a feladatukat (földelés). Szükség esetén cserélje ki a keféket.
24.	Tesztelje a biztonsági és kioldó berendezések működését, és szükség esetén módosítsa azokat az ügyfél követelményei szerint (a jogszabályokban meghatározott biztonsági feltételek megsértése nélkül).

5 Vizsgálat és karbantartás

No.	A gyártó szerinti professzionális karbantartási munkák felsorolása:
25.	A (helyszíni) felszerelt perifériás készülékek ellenőrzése (pl. kulcsos kapcsoló, kártyaolvasó, időkapcsoló, riasztóérintkezők, ajtófigyelő érintkezők stb.) a működés (amennyire lehetséges), a biztonság és a szakszerű rögzítés szempontjából.
26.	Ellenőrizze a padlóvezetők/padlósínek mechanikai sérüléseit, szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki őket. Ellenőrizze és állítsa be az esetleges jelen lévő padlókeféket, és szükség esetén cserélje ki őket.
27.	A teljes rendszer és az érintett környezet ellenőrzése a telepítés idején érvényes szabvány, és a hatályos szabványok és törvények (AStV, AMVO) szerint.
28.	Dokumentálja az eltéréseket és/vagy az aktuális ajánlásokat a munkafüzetben, vagy töltsse ki a figyelemztető dokumentumokat.
29.	Tekintse át a karbantartási könyvet (ha van). Az ott felsorolt hiányosságokat lehetőség szerint javítsa ki.
30.	Jegyezze fel az éves biztonsági felülvizsgálatot az üzemi eszközökről szóló rendelet (AMVO) 8. § szerint.
31.	Cserélje ki az éves vizsgálati matricát.
32.	Szükség esetén képezze ki vagy képezze újra a kezelőszemélyzetet (különösen a manuális vésznyitás és vészárás folyamatát). Az ügyfél külön kérésére adja át a kezelési kézikönyvet.
33.	Bejegyzés a gyári naplóba.
34.	A karbantartási munkafüzet belső ellenőrzése az azonosított hibák vagy az ügyfél kívánságai alapján.
35.	Ha szükséges, kommunikáció az ügyféllel és lehetőség szerint javítási intézkedések felajánlása vagy a hibák elhárítása.
Ha az ajtórendszer lengőajtó-szárnyakkal és esetleg lengő oldalburkolatokkal van felszerelve, az alábbi kiegészítő karbantartási műveleteket kell elvégezni.	
36.	Az ajtószárnyak és az oldalfalak összes csavarjának ellenőrzése.
37.	Ellenőrizze, és szükség esetén állítsa be újra és cserélje ki a csúszólemezeket és az oldalfalakon található golyós reteszelveket.
38.	Ellenőrizze a pánikzár gombjának (forgógomb) könnyű járását.
39.	Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a forgási tartományban.
40.	Tisztítsa meg a padlósínt.
41.	Ellenőrizze és tisztítsa meg a padlóreteszelveket (ha van) a könnyű mozgathatóság és a zárólemez illeszkedése szempontjából.

6 Üzemzavarok

6.1 Tennivaló üzemzavar esetén

Szabálytalanság vagy üzemzavar esetén a csatlakoztatott kezelőegységtől függően különböző üzenetek jelennek meg.



FONTOS

Személyi biztonságot veszélyeztető üzemzavar esetén helyezze a berendezést üzemén kívül. Csak akkor helyezze ismét üzembe, ha az üzemzavart szakszerűen megszüntette, és a veszélyt elhárította.



MEGJEGYZÉS

Ha az ajtó lassan nyílik vagy záródik, lehet, hogy ez egy szándékos automatikus redundancia teszt (önellenőrzés).

6.1.1 Kijelzés a kezelőegységen

- A képernyőn állapotjelző számmal és szöveggel kísért állapotjelzés látható.
- A kijelzés fehér/fekete szín között változik.
- 10 másodperc elteltével felváltva a felelős szerviz telefonszáma jelenik meg.

6.1.2 A vezérlés újraindítása

Bizonyos esetekben az üzemzavart a vezérlés újraindításával is elháríthatja. Az eljárást az alábbiakban ismertetjük.

- Győződjön meg arról, hogy senki nem akadályozza a berendezések mozgását, a hajtásburkolatok zárva vannak és senki nem közeledik a berendezések felé, ami a berendezés nyitásához vezethet.

Gomb	Kiválasztás	Képernyő
		Nyomja > 5 mp.
	Nem	Nem
	Igen	Vezérlés\újraindítása ? Igen

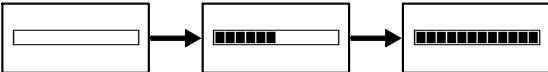
- A berendezés újraindul.
- Az újraindítás után a berendezés először alacsonyabb sebességgel mozog.
- Ha a vezérlés újraindítása után ismét hiba jelenik meg a kezelőegységen, akkor keresse fel a szervizünket **a hibajelzés megadásával**.

6 Üzemzavarok

6.1.3 A kijelzős kezelőegység nem reagál

Ha a kijelzős kezelőegység a billentyűk megnyomására nem reagál vagy a képernyőn nem jelenik meg semmi, akkor a kezelőegység újraindítása megoldhatja a hibát.

Ehhez a következőképpen járjon el:

KIJELZŐS KEZELŐEGYSÉG HARDVER ÚJRAINDÍTÁSA	
	Nyomja meg az E billentyűt > 12 mp
	A képernyőn megjelenik a.
	Csatlakozás a vezérléshez.  A kapcsolat létrejött (például). 

- Az újraindítás után a kezelőegység ismét működőképes.
- Ha ez nem történik meg, akkor keresse fel a szervizt.

6.2 Hibajelzés és hibaelhárítás



FONTOS

A kijelzett szövegekkel, állapotokkal és hibaszámokkal kapcsolatos információk a B8A könyvben találhatók.

6.3 Lehetséges hibaelhárítás

- Az állapotkijelzéstől függően az üzemzavart részben önállóan is elháríthatja.
- Ha nem biztos benne, akkor forduljon a felelős szervizhez.
- Mielőtt hívást kezdeményezne, jegyezze fel a BDE-D kijelző képernyőjén megjelenő információkat. Ez az információ a technikus számára fontos a lehetséges hibaelhárításhoz.
- Ha egyszerre több, különböző állapotjelző üzenet aktív, akkor számozást kapnak: pl. 1. hiba / 2. hiba.
- Az E-billentyűvel léphet másik hibához.

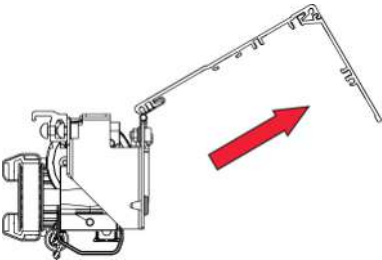
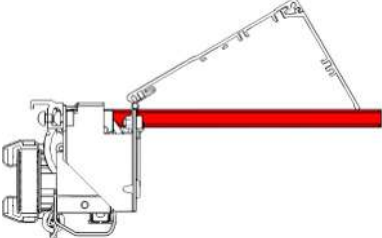
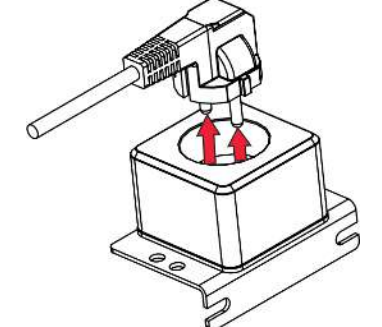
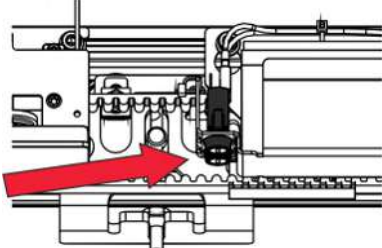
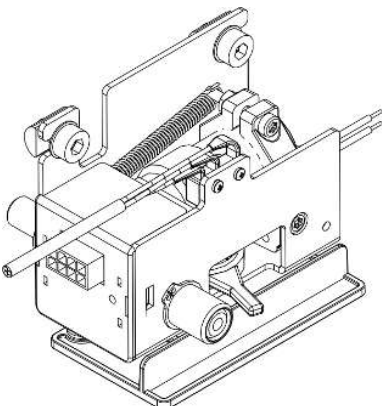
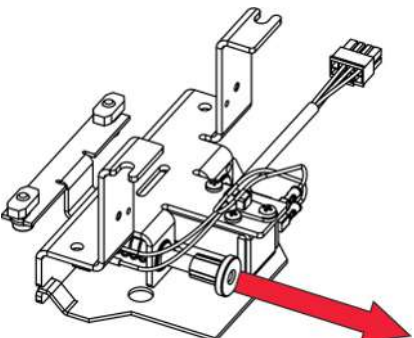
Például:

Milyen információ?	Eljárás	Hogyan jelenik meg? (Például)
Állapotjelző szöveg és szám	– A kezelőegységen automatikusan megjelenik.	 3  AKI > Engedelyezve AKI > Engedelyezve
Szoftver verziók	– Nyomja meg a BDE-D vezérlőegységen lévő gombot 2 másodpercen belül. 	

6.4 Kézi nyitás (kézi felengedés nélkül)

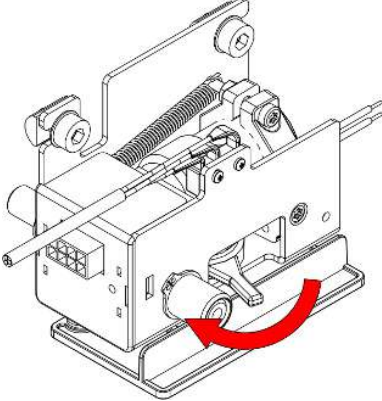
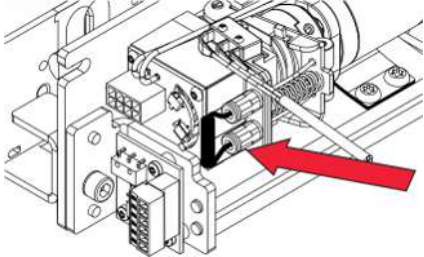
Kiindulási helyzet: Az ajtó árammentes állapotban zárt állásban blokkolt és elreteszelt.

Példa: a kézi nyitás sorrendje

	– A hajtás burkolat kinyitása (felkattintás). Figyelem: Ha a sarokvas közelében húzza, akkor a burkolat könnyebben kinyílik.
	– Hajtsa fel a hajtás burkolat támaszát, hogy a hajtásburkolatot nyitott helyzetben rögzíthesse.
	– Válassza le a berendezést az áramellátásról. – Az aljzat a hajtás burkolat alatt található.
	Beépített vész-akkumulátorral felszerelt berendezéseknél: – Csavarja ki az akkumulátor biztosítékát is. – Az akkumulátor a hajtás burkolat alatt található.
Zárolás a 20-as rendszerhez  A záráson felengedőkar van.	Zárolás a 20-200-as rendszerhez  A záráson felengedő retesz van. Húzással nyitja ki az ajtót.

6 Üzemzavarok

Példa: a kézi nyitás sorrendje

	– Az ajtózár felenged és az ajtó kézzel nyitható. – A kart az óramutató járásával azonos irányban mozgassa.
MPV rudas hevedernél  Tegyen kötélsurkot a hevederre.	– Húzza meg erősen a kötélsurkot. – Az ajtózár felenged és az ajtó kézzel nyitható.
– A hajtásburkolatot a vasalatra mért erős nyomással zárhatja le.	

6.5 Kézi zárás

Kiindulási helyzet: Áramellátás alatt áll. Az ajtót nyitott állásban blokkolja.



MEGJEGYZÉS

Az üzemzavar típusától függően az ajtó kézi zárása eltérő lehet. Kövesse az alábbi lépéseket.

6.5.1 Kézi zárás - 1. lépés

Gomb	Funkció	Kijelző	Leírás BDE-D
	Kézi üzem	 Kezi uzem	– A gombot kétszer egymás után nyomja meg. – Az ajtót kézzel zárhatja vagy nyithatja. Átmeneti ajtókezelés (pl. nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén)
	Lezárt	 Zaras	– Éjszakai zárás – Ezen <i>kívül</i> a zárás gombot is nyomja meg. – Az ajtót kézzel nyomja zárt helyzetbe. – Az ajtó zárva van és le van reteszelve (ha van rajta retesz). Értesítse a szerviz szolgálatot. (a telefonszám a kijelzőn látható)



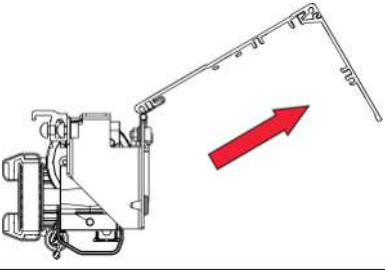
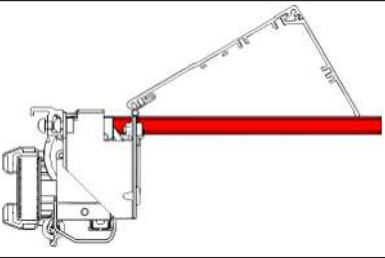
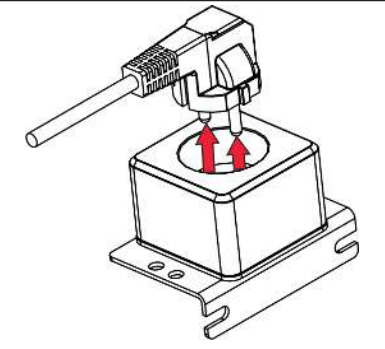
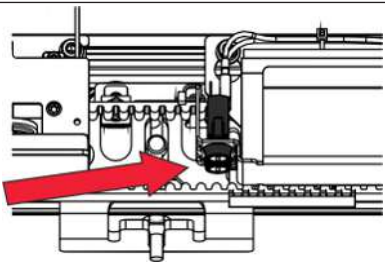
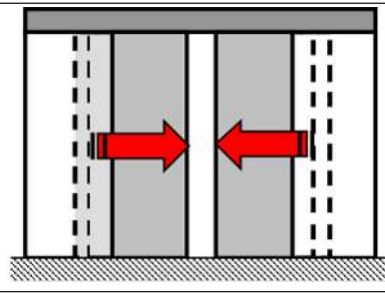
MEGJEGYZÉS

Ha ennek ellenére még mindig nem tudja kézzel kezelni és lezárni az ajtót, akkor végezze el a következő lépéseket.

6.5.2 Kézi zárás - 2. lépés

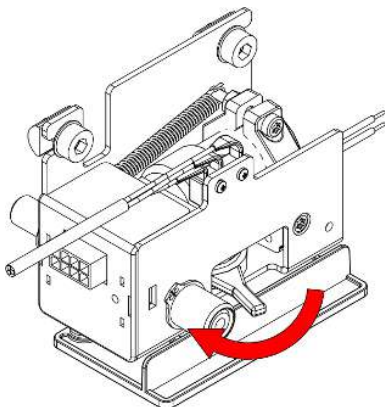
Ha az „1. lépésben” leírt fáradozás ellenére nem tudja kézzel bezárni és elreteszelni az ajtót, akkor komoly hibával áll szemben. A következőképp járjon el:

Példa: a kézi lezárás sorrendje

	– Állítsa az ajtó kezelőegységét kézi üzemre (lásd a Kézi „Bezárás – 1. lépés” fejezetet). – Nyissa ki a hajtás burkolatot (felkattintás). Figyelem: Ha a sarokvas közelében húzza, akkor a burkolat könnyebben kinyílik.
	– Hajtsa fel a támaszt, hogy a hajtásburkolatot nyitott helyzetben rögzíthesse.
	– Válassza le a berendezést az áramellátásról. – Az aljzat a hajtás burkolat alatt található.
	Beépített vész-akkumulátorral felszerelt berendezéseknél: – Csavarja ki az akkumulátor biztosítékát is. – Az akkumulátor a hajtás burkolat alatt található.
	– Az ajtót kézzel nyomja zárt helyzetbe.

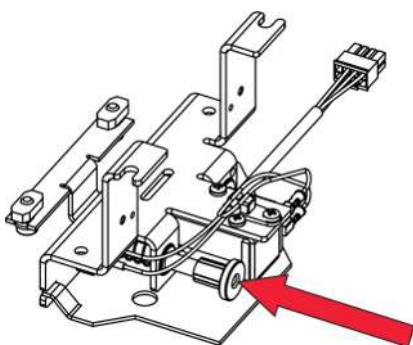
Példa: a kézi lezárás sorrendje

Zárolás a 20-as rendszerhez



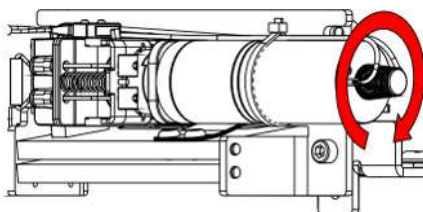
- Forgassa el a felengedőkart az óramutató járásának irányába és tartsa ebben a helyzetben, hogy teljesen bezárhassa az ajtót.
- Az ajtó azonnal bezárul, amint elengedi a felengedő kart.

Zárolás a 20-200-as rendszerhez



- Az ajtó bezárul, ha a felengedő reteszt befelé nyomja.

MPV rudas hevedernél



- Fordítsa el a piros gombot az óramutató járásával azonos irányba, amíg ellenállást érez és már nem tudja tovább fordítani.
- Kézzel ellenőrizze, hogy az ajtót tényleg lezárta.
- Az épületet csak egy másik kijáraton keresztül hagyhatja el.

**Értesítse a szerviz szolgálatot
(a telefonszám a kijelzőn látható)**

6.6 Az ajtó kezelése vészhelyzetben

Az országban érvényes biztonsági előírásoktól függően (vészkijárat tervezet, stb.) az ajtókra szereltek vésznyitási-berendezést.

6.7 Vésznyitás áramellátással

Az ajtó berendezés közelében található vésznyitó-kapcsolóval (opcionális) kinyithatja az ajtót, ha nem Zárás üzemmódban van. Ebben az üzemmódban az ajtó zárva marad.

Az ajtóberendezés újra üzembe helyezéséhez kézzel állítsa vissza a vésznyitó-kapcsolót a gomb elforgatásával vagy húzza a kritikus ponton túl. (eltérő folyamat, a telepített kapcsolótól függ)

6.8 Vésznyitás áramkimaradás esetén akkumulátorral (opció)

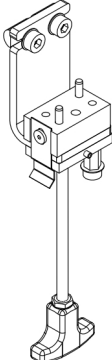
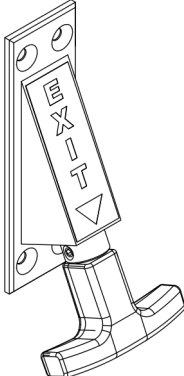
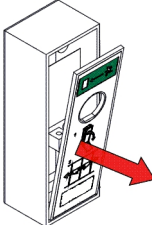
- Ha vész-akkumulátorról működik és „akkumulátor üzemre” van beállítva, akkor az automatikus ajtó összes funkciója működésben marad.
- Áramkimaradás esetén akkumulátorral végezhet vésznyitást, amely az ajtót egyszer kinyitja (kivéve, ha a berendezés Zárás üzemmódban van).
- A lehetséges nyitások száma az ajtó súlyától és az akkumulátor állapotától függ.
- Kiválaszthatja, hogy lemerült akkumulátornál melyik legyen az utolsó ajtómozgás: nyitás vagy zárás.
- Lezárt állapotú ajtót a kulcsos kapcsolóval/gommbal (opcionális) nyithat ki.

6.9 Vészműködtetés kötélhúzással (opcionális)

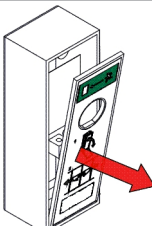
Ezt a különböző kivitelezésben elérhető készüléket belülről és/vagy kívülről szerelték fel és ez teszi lehetővé, hogy az ajtót az alábbiakban leírtak szerint kinyissa.

6.9.1 Kivitelezések példája

A különböző kivitelezési példákat az alábbiakban ábrázoltuk. Alapvetően azonosan működnek.

102-020808512	102-020808757	102-014102000
		

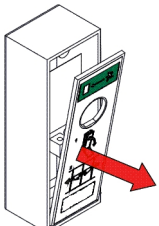
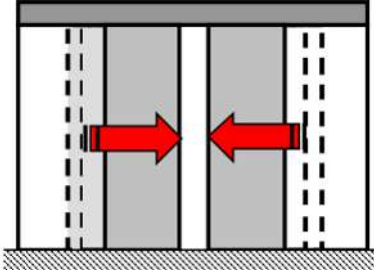
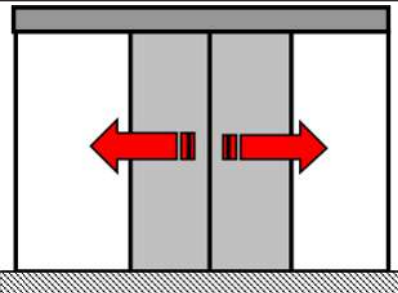
6.9.2 Vésznyitási példa

Vésznyitás	
	– A nyitó csappantyú kinyitása. – Ha lefelé húzza a nyitó csappantyút, akkor kinyitja az ajtót. – A BDE-D kijelzője. → 31. számú hiba / Vészleállás – Az ajtó kézzel nyitható.

6 Üzemzavarok

6.9.3 Az ajtó bezárása és elreteszelése

Az ajtó bezárására és zárására vonatkozó eljárás

	– Végezze el a vésznyitást. – Ezzel megszünteti a reteszelést.
	– Az ajtót kézzel nyomja zárt helyzetbe. – Az ajtó szárnyai zárt helyzetben összetartanak.
	– Állítsa a nyitó csappantyút zárt helyzetbe. – Így bezárja az ajtót.
	– Kézzel ellenőrizze, hogy az ajtót tényleg lezárta.



MEGJEGYZÉS

Hasonlóan járjon el a többi kezelőelemnél.

7 Üzemen kívül helyezés és ártalmatlanítás

7.1 Üzemen kívül helyezés

A nyugalomba helyezésnél vagy az üzemen kívül helyezésnél a tolóajtó-berendezést válassza le a tápellátásról és húzza ki az meglévő akkumulátorokat.



MEGJEGYZÉS

Minden átmeneti nyugalomba helyezés után újra állítsa üzembe.

7.2 Szétszerelés és ártalmatlanítás



FONTOS

A berendezés összes részét rendszerezze és a helyi előírások és szabályok szerint ártalmatlanítsa.



MEGJEGYZÉS

A ajtórendszerek ismét teljesen szétszerelhetők fordított sorrendben.

A rendszer többek között a következő anyagokból áll:

Alumínium:

- A rudazat profilja
- Hajtóműtok, Hajtásburkolatok
- Ajtószárny és oldalsó rész profilja
- Különböző profilok és kis részek

Acél / vas részek:

- Meghajtó ház, Padlólemez, Elhelyező-körműves láda
- Esetl. távtartó vagy erősítő profilok
- Meghajtó alkatrészei, rugó
- Különböző kis részek, mint futókocsi, csavarkötések, burkolatok, rudazatrészek, stb.

Üveg:

- Ajtószárny és oldalsó részek

Különböző elektromos és elektromechanikus alkatrészek:

- Érzékelők, vezérlő és meghajtó alkatrészek
- Akkumulátorok és újratölthető elemek

Egyéb műanyagok:

- Vezetőgörgők
- Kábelkapcsok, kuplung-, és rudazat-alkatrészek
- Tömítő profilok
- Az elektromechanikus alkatrészek és az érzékelők burkolata

